

PORVERBAND CLIÄRREF

Hengescht – Munzen – Eselbur – Feschbich – Maarnich – Reiler –
Kaalber – Ruader – Léiler – Hëpperdang – Ischpelt – Grandsen

22. OKTOBER – 20. NOVEMBER 2011

www.parverband-clierf.cathol.lu



Eselburer Kierfech

DIEU EST AMOUR

Esou steet et um Kreiz an der Mëtt vum Eselburer Kiirfecht. Den Härgott ass Léift... dât verkënnichen mir Chrëschten wa mer op de Griëwer vun eise Verstuërwene stin am Glawen un d'Operstehung, am Glawen dorunner dass den Härgott ee Gott vum Liewen

des souffrances sont consécutives aux mauvais choix de l'homme. Quelqu'un a dit que -90 % des souffrances sont dues à l'homme- ! Cette affirmation semble tout à fait plausible. Dans la plupart des cas, c'est bien l'homme qui est à l'origine des souffrances, celles qu'il subit lui-même ou qu'il fait subir aux autres. Tous les médias ne cessent de relater régulièrement ces malheurs frappant fréquemment des innocents. Ainsi, par exemple, on ne peut imputer à Dieu de but en blanc la responsabilité des famines et des déséquilibres entre pays riches et pauvres. Ces injustices ne sont-elles pas plutôt dues à la cupidité et l'égoïsme de certains grands décideurs de ce monde qui, tout simplement, ne désirent pas redistribuer les richesses de façon équitable ! Il serait vraiment trop long de signaler toutes les formes du mal inhérentes aux mauvais choix des hommes. Qui n'a pas été révolté en les constatant - trop souvent - autour de lui ? Comment concilier le mal avec la bonté de Dieu ? Que de penseurs et théologiens ont essayé - en vain - d'appréhender ce problème du mal et de son expression, la souffrance pour finalement admettre son incompréhensibilité ! Si la Bible, elle non plus, n'entend pas expliquer le mal - et encore moins le justifier - elle nous aide par contre à mieux connaître Dieu. Ainsi, p.ex. le livre de Job nous dépeint un Dieu qui n'abandonne pas l'homme cruellement éprouvé même si les voies de sa justice demeurent impénétrables.

L'Écriture nous révèle aussi un Dieu bon et juste manifestant pourtant quelquefois vis-à-vis de ses créatures un silence déconcertant! Mais, fondamentalement, la révélation biblique nous montre surtout un Dieu d'amour pour qui le combat de l'homme contre le mal est aussi le sien, car étant en fait le premier touché ass an am Glawen dorunner dass Gott eis léiw Verstuërwene nit am Dout léisst mee sie all, déi un hiën gegleewt hun och elo zum Liewen operwächt.

« Dieu est Amour ! » awer da kënnt direkt duerno déi klassisch Frô an Objektioun :

« Si Dieu est Amour, pourquoi la mort ? Pourquoi existe-t-il la mort et tant de mal, tout étant formé par un Dieu que tous les théistes se sont accordés à nommer bon ? » huët schon de Voltaire zu senger Zäit gefroot.

Et ass eng Frô déi och nach haut eng Äntwert freet. D'Karin Bouchot schreiwt heizou : « Certes, la plupart par ce scandale. »

La Bible nous raconte l'histoire de cette rédemption de l'homme perdu par un Dieu Sauveur.



La mort de Jésus sur la croix, bien qu'étant innocent, a été transformée en victoire éclatante sur le mal. Sa résurrection est pour nous un gage de notre propre résurrection et de la vie éternelle.

missio
glauben.leben.geben.

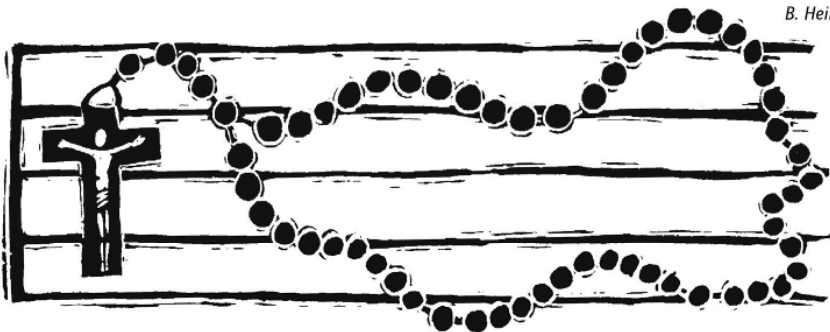
*Merci wann der drun denkt
haut d' Enveloppe mat Eerem
Beitrag fir d'Missionswierk
bei der Kollekt ofzegin.*



Die Mission ist das große kirchliche Thema im Monat Oktober, Monat der Bischofsweihe in der Erzdiözese und Monat der Weltmission weltweit. Besonders wichtig ist der Sonntag der Weltmission - der 23. Oktober. Er steht jedes Jahr unter einem Motto. 2011 lautet es „**Macht euch auf und bringt Frucht**“ (Joh 15,16). Das Plakat weist hin auf die christliche Fruchtbarkeit: Der Same des Wortes Gottes soll aufgehen und wachsen wie der sagenumwobene Baobab-Baum, Zeichen eines lebendigen und gelebten Glaubens, eingewoben in die farbenfrohe afrikanische Kultur; Zeichen von Lebensfreude trotz Entbehrungen, Armut und Hunger vielerorts. Mit den gesammelten Geldern unterstützt MISSIO Luxemburg Missionsprojekte und die Missionsarbeit in verschiedenen Diözesen der Jungen Kirchen.

So haben Luxemburger Pfarreien und Spender/innen 2010 dem Werk der Glaubensverbreitung 218 923,65 € gegeben.

Damit wurden pastorale Projekte in Togo, Burkina Faso und in der Republik Zentralafrika unterstützt: Grundversorgung von Diözesen, Bau von Kirchen, Kapellen und Pastoralzentren, Formation von Priestern und Katechisten, Finanzieren von Ausbildungs- und Medienprojekten für die Seelsorge.



Der Rosenkranz ist eine Richtschnur, eine Leitlinie, eine Freud- und Leid-Linie, auf der du dich mit Fingerspitzengefühl vorantasten kannst, von Perle zu Perle, von Wort zu Wort, tiefer hinein in die

GOTTESDINGSCHTUERDUNG

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS A

23. Oktober 2011

30. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Exodus 22,20-26

2. Lesung:

1. Thessalonicher 1,5c-10

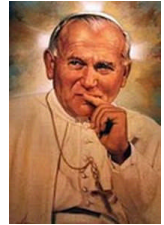
Evangelium:

Matthäus 22,34-40



I. Zavrakidis

» Er antwortete ihm: Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben mit ganzem Herzen, mit ganzer Seele und mit all deinen Gedanken. Das ist das wichtigste und erste Gebot. Ebenso wichtig ist das zweite: Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. An diesen beiden Geboten hängt das ganze Gesetz samt den Propheten. «



Samschdeg, den 22.Oktober: Séilige Popst Jean-Paul II

<u>Maarnech:</u>	17,30	Rousekranz fir d'Missiounen
	18,00	<u>Viowendmass:</u> Joermass Josy KREMER-WIERTZ Familie SCHMITZ-BERSCHEID
<u>Cliärref:</u>	18,30	Rousekranzgebiet fir d'Missiounen
<u>Léiler:</u>	18,30	<u>Viowendmass:</u> Joermass Mathias a Gertrude MARX-BÖHMEN Erny BLASEN Michy MARX Johny LUX Marechen ANTONY (b.v. de Noper)
<u>Clervaux:</u>	19,30	<u>Missa em portuguès</u>



Sonndeg, den 23.Oktober: Weltmissiounssonndeg

<u>Kollekt:</u>		fir d'Missiounen
<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> 4.Joermass Henri TRICHIES; Jean-Pierre MENTZ; Marcel KETTEL Alphonse SCHILTGES (b.v. Staminet)
<u>Hëpperdang:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Marguerite BERSCHEID-LAMBERTY Marie SCHROEDER-MERTENS Familie BISSENER-SCHANCK Liewend a Verst. v.d. Fam. SCHANCK-BERSCHEID
<u>Hengescht:</u>	10,45	<u>Houmass:</u> Fernand SCHANCK a Famil

Méindeg, de 24.Oktober: Hl.Antonius Maria Claret (+1870)

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranz
	9,00	Gemeinschaftsmass: Stéftung Familie HORPER-BARTZ Anna THISSEN-NIES

Dasdes, de 25.Oktober:

Résidence: 10,30 Rousekranz fir d'Missiounen
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Joermass Aloyse SCHICKES
 Léonie BAULESCH-WEYLAND
 Marie LANG
 Nicolas GOEREND
 Alphonse SCHILTGES
 Albert HOESDORFF
 Famille LANNERS-EBEL-DIRKES

Maarnech-Kaalber-Ischpelt-Ruader: 19,00 Rousekranzgebiet fir d'Missiounen

Mëttwoch, de 26.Oktober:

Eselbur: 18,00 Rousekranz fir d'Missiounen
 18,30 Joermass Pierre CONZEMIUS

Fëschbich: 19,00 Mass: Jos REIFF
 Marcel LANNERS

Hengescht: 19,00 Rousekranz fir d'Missiounen

Léiler: 19,00 Rousekranz fir d'Missiounen

Hëpperdang: 19,30 Rousekranz fir d'Missiounen

**Donneschdeg, de 27.Oktober:**

Reiler: 18,30 Rousekranz fir d'Missiounen
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Abbé Michel BERTEMES; Mathilde a Jenny BERTEMES

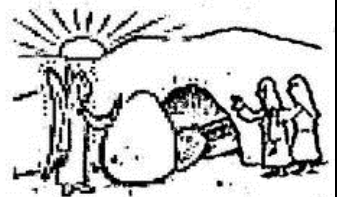
Fëschbich: 19,00 Rousekranz fir d'Missiounen

Freideg, den 28.Oktober: Hl.Simon an Hl.Judas Thaddäus, Apostelen

Cliärréf: 18,00 Rousekranz
 18,30 Mass: Denise SCHMIT-ZATORSKA
 Famille P.WAGNER-FREICHEL

Ischpelt: 19,00 Stéftung fir Wohltäter
 Mathilde, Gasty a Julie KREMER a Famil

**WEIL DAS GRAB CHRISTI LEER IST,
 BRAUCHEN WIR KEINE HOFFNUNGEN
 ZU BEGRABEN**



***WAS AUS EINEM MENSCHEN EINEN HEILIGEN
 MACHT DAS SIND NICHT DIE WERKE DIE ER
 VOLLBRACHT HAT SONDERN DIE WERKE DIE GOTT
 DURCH IHN UND IN IHM VOLLBRACHT HAT***



Erinnerung tut
 Not und gut,
 wenn sie nicht
 verklärt, aber uns
 erklärt, was war,
 was mit uns war
 und was aus uns
 werden kann.

Friedrich Schorlemmer

Donneschdeg, den 3. November: Hl. Hubertus (+727) / Hl. Pirminus (+753)

Munzen: **8,30** Haupesmass ...duerno gin d'Honn niëwt der Kierch geseent
 Hubert a Franz PÜTZ a Famill

Maarnech: 19,00 Aussetzung an Anbetung v. Allerhellegsten

Hubertus lebte als Pfalzgraf am Hof Theoderichs III. in Paris, später in Metz am Hofe Pippins des Mittleren, mit dem er wohl verwandt war. Als er verwitwete, ging Hubertus als Einsiedler in die Wälder der Ardennen, wo er apostolisch tätig war.

705 wurde er Bischof von Tongern-Maastricht, 716 verlegte er seinen Bischofssitz nach Lüttich. Er ließ dort eine Kathedrale bauen, galt aber auch als fürsorglicher Wohltäter.



Freideg, de 4. November: Hl. Karl Borromäus / Herz-Jesu Freideg

Hengescht: 15,00 Mass mat de Kanner vun der L.K.A.

Cliärref: 18,30 Rousekranzgebied fir eis Verstuërwen (*kéng Mass*)

Cliärref: 20,00 am Porheem: Treffen v. Arbichtsgrupp "Centenaire Dekanatskiirch"

3 2 . S O N N T A G I M J A H R E S K R E I S A

6. November 2011

32. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Weisheit 6,12-16

2. Lesung:

1. Thessalonicher 4,13-18

Evangelium: Matthäus 25,1-13



I. Zavrakidis

» Mit dem Himmelreich wird es sein wie mit zehn Jungfrauen, die ihre Lampen nahmen und dem Bräutigam entgegen gingen. Fünf von ihnen waren töricht und fünf waren klug. Die törichten nahmen ihre Lampen mit, aber kein Öl, die klugen aber nahmen außer den Lampen noch Öl in Krügen mit. Als nun der Bräutigam lange nicht kam, wurden sie alle müde und schliefen ein. «

Samschdeg, den 5. November:

Kollekt: fir d'Kiirch

<u>Maarnech:</u>	17,30	Rousekranz fir déi Verstuërwen
	18,00	<u>Viowendmass:</u> Sandy BARNICH Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER Theodore a Michel BRACHMANN an Elteren Stéftung Famille ORIGER a GROTZ
<u>Hengescht:</u>	19,00	<u>Viowendmass:</u> Suzanne TROST (b.v. de Noperen) Ernestine THEISSEN-KESSLER a Famill Stéftung Fam. REIFF, HELTEN a JOHANNES Stéft. Joseph KREMER, Thérèse SCHROEDER a Fam.
<u>Eselbur:</u>	19,00	<u>Viowendmass</u>

Sonndeg, den 6. November:

<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> Stéftung Famille Albert KREMER-REIFFERS Stéftung Famille SCHNEIDER-SCHANCK
<u>Munzen:</u>	9,30	<u>Houmass</u> z.E. v.Hl. Hubertus Alphonse RODESCH (b.v. M.-Th.Scheuren-Wagner) Stéftung fréier Paschtéier vu Munzen: Martin MAJERUS; Jean-Pierre HEINERICY; Henri FELLENS <i>N.B.: Des Mass gët gesong v..d Chorale Ste Cécile vu Wampich</i>
<u>Hëpperdang:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Marguerite a Léon BERSCHIED-LAMBERTY Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR Famille BERTEMES-SCHANCK-PALER
<u>Léiler:</u>	11,00	<u>Houmass:</u> Marie a Josy SCHANCK-PETERS Marechen ANTONY Stéftung Famille JODOCY-SCHMITZ <i>N.B.: Déi nächst Wochen gët an der Léiler Kiirch geschafft. Dann invitéiere mer d'Leit vu Léiler um Gottesdingscht an deenen anere Kiirchen v. Porverband deelzuehlen.</i>



Méindeg, den 7. November: Hl. Willibrord

<u>Clärrref:</u>	8,30	Rousekranzgebüed
	9,00	Gemeinschaftsmass: Immi SCHREINER-KARELS Stéftung Ehel. KAILS-KOHNER an Elise KOHNER
<u>Hengescht:</u>	19,30	am Por-Center: Bibel Deelen Thema: Die 6 Antithesen aus der Bergpredigt

**Dasdes, den 8. November:**

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebüed fir déi Verstuërwen
	11,00	Gemeinschaftsmass: Jean BOEVER Félicie LEINER-FOETELER Francis a Jos SCHOLTES Léonie BALESCH-WEYLAND Jos BAULESCH Marie LANG Josy LANNERS

Hengescht: 14,00 *Kommiounsunterricht (am Sall énnert dem Kulturzenter)*

Reiler-Ruëder-Ischpelt-Maarnech-Kaalber: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

Méttwoch, de 9. November: Weiedag vun der Lateranbasilika

<u>Eselbur:</u>	18,00	Rousekranz fir déi Verstuërwen
	18,30	Mass: Pierre CONZEMIUS an Thérèse HAMER
<u>Munzen:</u>	19,00	Rousekranz fir déi Verstuërwen
<u>Fëschbich:</u>	19,00	Stéftung Familie BRANDENBURGER-WAGNER Yvonne KREMER-CANNELS Marco SPAUS
<u>Hëpperdang:</u>	19,30	Rousekranzgebüed fir déi Verstuërwen

DAS LEBEN DANACH

Im Bauch einer schwangeren Frau unterhalten sich drei Embryonen: der kleine Gläubige, der kleine Zweifler und der kleine Skeptiker.

Der kleine Zweifler fragt die anderen: „Glaubt ihr eigentlich an ein Leben nach der Geburt?“

Der kleine Gläubige: „Ja klar, das gibt es. Unser Leben hier ist nur dazu gedacht, dass wir wachsen und uns auf das Leben nach der Geburt vorbereiten, damit wir stark genug sind für das, was uns dort erwartet.“ Der kleine Skeptiker: „Blödsinn, das gibt es nicht. Wie soll denn das überhaupt aussehen, ein Leben nach der Geburt?“ Der kleine Gläubige: „Das weiß ich auch nicht so genau. Es wird viel heller sein als hier. Und vielleicht werden wir herumlaufen und mit dem Mund essen.“

Der kleine Skeptiker: „So ein Quatsch. Herumlaufen, das geht doch nicht. Und mit dem Mund essen, was für eine seltsame Idee. Es gibt doch nur die Nabelschnur, die uns ernährt. Außerdem geht das gar nicht, dass es ein Leben nach der Geburt gibt, weil die Nabelschnur schon viel zu kurz ist.“ Der kleine Gläubige: „Doch es geht bestimmt. Es wird eben alles ein bisschen anders werden.“

Der kleine Skeptiker: „Es ist noch nie einer zurückgekommen nach der Geburt. Mit der Geburt ist das Leben zu Ende. Und das Leben hier ist nichts als Quälerei. Und dunkel.“ Der kleine Gläubige: „Auch wenn ich nicht so genau weiß, wie das Leben nach der Geburt aussieht,

jedenfalls werden wir dann unsere Mutter sehen, und sie wird für uns sorgen.“ Der kleine Skeptiker: „Mutter! Du glaubst an eine Mutter? Wo ist die denn bitte? Der kleine Gläubige: „Na hier, überall, um uns herum. Wir sind in ihr und leben in ihr und durch sie. Ohne sie könnten wir gar nicht sein.“ Der kleine Skeptiker: „Quatsch. Von einer Mutter habe ich ja noch nie etwas gemerkt, also gibt es sie auch nicht.“ Der kleine Gläubige: „Manchmal, wenn wir ganz still sind, kannst du sie singen hören. Oder spüren, wie sie unsere Welt streichelt.“

Nachspiel

Der kleine Zweifler fragt: „Und wenn es also ein Leben nach der Geburt gibt, wird der kleine Skeptiker dann bestraft, weil er nicht daran geglaubt hat?“

Der kleine Gläubige: „Ich glaube nicht, aber ich weiß es nicht so genau. Vielleicht kriegt er einen Klaps auf den Hintern, damit er die Augen aufmacht und das Leben beginnen kann.“

Henry Nouwen

Donneschdeg, de 10. November: *Hi. Leo de Gr. (+461)*

Pilgerdag vum Dekanat Cliärref op Iëchternach

Basilika: 15,00 Rousekranz an der Basilika

15,30 Pilgermass fir d'Cliärrwer an d'Wëlzer Dekanat um Graw v. Hellege Willibrord, den 2. Patrëiner vum Land.

Prediger: Dechen Martin Molitor vu Woolz a

Regionaldechen vun der Pastoralregion Norden

Thema: Durch Ihn und mit Ihm und in Ihm"

Meld iëch un bis de 8. November (Tel: 921087 beim Dechen oder 998003-1 zu Fünfbrunnen *(vu Méindes bis Freides tëschend 9 – 11,30 Auer)*.

Wel et am "L.W." nit méi méiglich ass esou kurzfristig de Fahrplang an d'Zeitung ze kréien, iwerhuëlen mer de Plang vum leschte Joer.

Leit aus aneren Dierfer sollen dann op des Halteplaaen kommen fir matzefüeren.

Op der Heemfahrt ass wéi ëmmer eng Halt am Hotel Dimmer zu Wallendorf.

De Fahrplang vum Bus (mat enger Halt um Heemwee zu Wallendorf) ass dee folgenden:

Weicherdang :	12,50 Auer
Eselbur :	13,00 Auer
Cliärref (Pl. libération)	13,05 Auer
Maarnich (Cube) :	13,15 Auer

Zoubrengerbus :

Huldang :	12,35 Auer
Wampich :	12,40 Auer
Héngesch :	12,50 Auer
Granzen :	12,55 Auer
Hëpperdang :	13,00 Auer
Ischpelt :	13,05 Auer
Fëschbich :	13,07 Auer



De Präis vum Bus (10 €) gët direkt un de Chauffeur bezuëlt. Nom 8. November gin déi lescht Umeldungen nëmmen nach bei der Firma Stephany (Tel.: 9981321)ugeholl.

Leit déi no der Mass direkt wëllen heemfuëren, kënnen sëch am Elwener Paschtoueschhaus umelden.

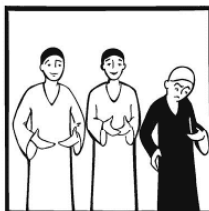
Fregdich, de 11. November: Hl. Martin (+397)Hengescht: 9,00 – 11,00 am Por-Center :
"Baby-Krees"Cliärref: 18,00 Rousekranzgebüed
18,30 Gemeinschaftsmass:
Hubert WEYER a Famill
Martin GRISIUS a
Fam. MARTH-FREY
Stéftung Dom Théodore
WAGNER O.S.B.Fëschbich: 19,00 RousekranzKaalber: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Famille SCHROEDER
-BONG-CONZEMIUS
Famille Roger PEIFFER-
SCHROEDERGEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR*November*

Wir beten für die katholischen Ostkirchen, dass ihre ehrwürdige Tradition als geistlicher Reichtum für die ganze Kirche erkannt und geschätzt wird.

Wir beten, dass der afrikanische Kontinent in Christus die Kraft zur Verwirklichung von Versöhnung und Frieden findet, wie es sich die Zweite Afrikasynode erwünscht.

33. SONNTAG IM JAHRESKREIS A

16. November 2011

33. Sonntag im Jahreskreis**Lesejahr A**1. Lesung: *Sprichwörter 31,10-13.19-20.30-31*2. Lesung:
1. *Thessalonicher 5,1-6*Evangelium:
Matthäus 25,14-30

I. Zavrakidis

» In jener Zeit erzählte Jesus seinen Jüngern das folgende Gleichnis: Mit dem Himmelreich ist es wie mit einem Mann, der auf Reisen ging: Er rief seine Diener und vertraute ihnen sein Vermögen an. Dem einen gab er fünf Talente Silbergeld, einem anderen zwei, wieder einem anderen eines, jedem nach seinen Fähigkeiten. Dann reiste er ab. «

Samschdeg, de 12. November: Hl. Josaphat, Märtyrer (+1623)Maarnech: 17,30 Rousekranz fir déi Verstuërwen18,00 Viowendmass z.E. v.Hl. WillibrordKonveniamass Liëwend a Verstuërwen (*) v. *Cliärwer Joergank 1966** *Georges MEYERS** *Georges KRACK*

Joseph BLESER an Elise KLEIN

Famille Marcel SCHNEIDER-KREMER

Famille SCHMITZ-BERSCHIED

Famille KREMER-MEYERS-SPAU.SHOELPES

Stéftungsmass z.E. v.Hl. Martinus fir Mathias CLAUSEN

Cliärref: 18,30 Rousekranz fir déi VerstuërwenHengescht: 19,00 Viowendmass z.E. v.Hl. Willibrord

Othon KIRTZ

Henri a Sylvie FRERES-BACKES

Fernand SCHANCK a Famill

Famille KYLL-PAULS a MULLER

*N.B.: an deser Mass stellen mer déi ugemeld I. Kommionskanner viir*Clervaux: 19,30 Missa em portuguès

Sonndeg, den 13. November: Kollekt: fir d'Kiirch / **Munzen:** fir de Gesangverein

<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass z.E. v.Hl.Willibrord</u> 5.Joermass Chantale MARTELING 2.Joermass Bruder Michael STRECKEL Joermass Ady FREICHEL Alphonse SCHILTGES (b.v. Staminet) Jos BOEVER Fränk SCHICKES a Famil <i>N.B.:an deser Mass stellen mer déi ugemeld I.Kommiounskanner viir</i>
<u>Hëpperdang:</u>	10,30	<u>Houmass z.E. v.Hl.Willibrord:</u> Joermass Jos BERSCHIED-GENGOUX Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY Marie SCHROEDER-MERTENS
<u>Munzen:</u>	10,50	<u>Houmass</u> Liëwend a Verstuërwen vun eisem Kierchechouer 6.Wm. Théo VAN VENROOIJ

Méindeg, den 14. November:

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebied
	9,00	Stéftung Ehel. Henri KRAMP-WAGNER Stéftung Familien STEINMETZ; COLLING-SEILER; J.BARTHOLME-RAUSCH

Dasdes, den 15. November: Hl.Albert de Gr. (+1280)

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebied
	11,00	Gemeinschaftsmass: Georges KREMER (L.) Katherine a Johny WEIGEL Familie HOESDORFF-DIRKES

Hengescht: 14,00 *Kommioununterricht (am Kultur-Center / sous-sol)*

Eselbur-Reiler-Ischpelt + Ruader + Maarnech + Kaalber: 19,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen

Mëttwoch, den 16. November: Hl.Margaretha (+1093)

<u>Maarnech:</u>	<u>14,15</u>	Rousekranz - <i>aschléissend:</i> konzelebréiert Mass fir déi Verstuërwen Memberen a Familjememberen (1981-2011) vun der kathoulescher Fräenaktioun vum Cliärrwer Dekanat / <i>Kollekt: fir d'Missionaren aus eisem Dekanat</i>
------------------	--------------	---

<u>Eselbur:</u>	18,00	Rousekranz fir déi Verstuërwen
	18,30	Gemeinschaftsmass

Munzen: 19,00 Rousekranz fir déi VerstuërwenHëpperdang: 19,30 Rousekranz fir déi Verstuërwen**Donneschdeg, den 17. November:** Hl.Gertrud (+1302)

<u>Cliärref:</u>	14,00	<i>Kommioununterricht (am Porheem)</i>
<u>Fëschbich:</u>	19,00	Rousekranz fir déi Verstuërwen
<u>Reiler:</u>	19,00	Gemeinschaftsmass: Aloyse a Marie BERTEMES-GEIBEN

Fregdich, den 18. November: Weiedag v.d. Basiliken St. Péiter a St.PaulHengescht: 9,00 – 11,00: am Por-Center (57 Hauptstr.): “Baby-Krees”Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer “Op der Heed”:
Mass zur Immerwährenden Hilfe, “Op Meenung”
Stéftung Familien BERTEMES; GIERENZ a Wohltäter

<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranzgebied
	18,30	4.Joermass Théo LUTGEN

CHRISTKÖNIGSSONNTAG A

20. November 2011

**Christkönigs-
sonntag****Lesejahr A**

1. Lesung:

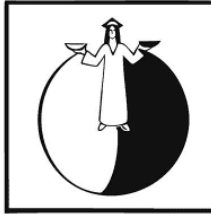
Ezechiel 34,11-12.15-17

2. Lesung:

1. Korinther 15,20-26.28

Evangelium:

Matthäus 25,31-46



I. Zavrakidis

» Wenn der Menschensohn in seiner Herrlichkeit kommt und alle Engel mit ihm, dann wird er sich auf den Thron seiner Herrlichkeit setzen. Und alle Völker werden vor ihm zusammengerufen werden und er wird sie voneinander scheiden, wie der Hirt die Schafe von den Böcken scheidet. Er wird die Schafe zu seiner Rechten versammeln, die Böcke aber zur Linken. «

Samschdeg, de 19.November: Hi. Elisabeth (+1231)Eselbur: 15,00 Daffeier fir d'Lara MARTIN rue Kleck,6Munzen: 18,00 VirowendmassHëpperdang: 19,00 Virowendmass z.E. v.d. Hl.Cäcilia fir Liëwend a Verst. vun der Chorale a vun der MusikReiler: 19,00 Virowendmass**Sonndeg, de 20.November:** Christ König Hi.CäciliaKollekt: fir eis Kierchehéier *N.B.: zu Munzen: Kollekt: fir d'Kirch*Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Liëwend a Verst. v.d. Chorale + v.d. Cliärrwer MusikMaarnich: 10,30 **Houmass:**
Liëwend a Verst. v.d. Chorale + Gemengemusik MunzenHengescht: 11,00 **Houmass:**
Liëwend a Verstuërwen v.d. Musik a vum Kierchehouer

„TRADITION IST NICHT DAS HALTEN DER
ASCHE, SONDERN DAS WEITERGEBEN DER
FLAMME.“

„ANSEHEN, EHRE, RUHM - WER DARIN SEIN
ENTZÜCKEN FINDET, DER FÜTTERT SICH
MIT WIND.“

Thomas Morus

HONNERTJOERFEIER DEKANATSKIERCH CLIÄRREF

Tëschend dem 21. Mäerz 2012 (Dag vun der Konsekration vum der Cliärrwer Kierch viru genau 100 Joer) bis de 26. September 2012 (Fest vun de Kierchepatréiner Kosmas an Damian) feiere mer de „Centenaire“ vum Bau vun der Cliärrwer Por- an Dekanatskierch. Mir denke bei där Geleeënheet dankbar och un all déi, déi deemols d'Initiativ zu dësem Wierk geholl hun. Mir zeechnen déi 100 Joer Cliärrwer Kierchegeschicht op an engem historische Buch, dat mer fir déi Geleeënheet an den Drock ginn.

Mir profitéieren awer och vun der Geleeënheet, fir eng nei Klack ze géissen, wou mer elo vun Experten matgedeelt kruten, datt zwou vun deenen 3 Klacken (gegoss am Joer 1879) an engem schlechten Zoustand sinn, esou datt se hir Funktioun nit méi éiweg wäerte kënnen erfëllen. Déi nei Klack gëtt vun der Firma Eysbouts gegoss fir e Präis vun 48.600 € („Montage“ abegraff). Mir hunn äis entscheed, wou elo den 1. Mee 2011 Jean-Paul II. séilig gesprach ginn ass, dës Klack Jean-Paul II. ze weien.

Mat dësem Brëif maache mir en Appel un Är Generositéit a soe Merci fir all Don fir d'Finanzéierung vun dëser Jubiläumsklack. Eisen Organisatiounscomité wär an deem Sënn frou, fir Iech kënnen an eis Festschrëft, als Member vum „Comité donateurs“ (bis 50 €), vum „Comité de patronage“ (bis 75 €) oder vum „Comité d'honneur“ (bis 100 €) oder als Sponsor fir eng Säit vum geplangte Buch (ab 125 €) anzedroen.

Memberen vum „Comité de patronage“, vum „Comité d'honneur“ an d'Sponsoren fir eng Säit vum Buch, déi eis hier Contributioun op de Kont „Centenaire église décanale de Clervaux“ – CCPLLULL LU93 1111 3104 3939 0000 bis den 1. Dezember 2011 zoukomme loossen, kréien am Laf vun den Honnertjoerfeierlichkeeten eist Jubiläumsbuch zougeschéckt.

Am Numm vum Organisatiounscomité soe mer Iech am Viraus vun Häerze Merci

Boever Marc Kails Marc Meyers-Kohnen Amélie
Nosbusch Aloyse Reiland Jean
 Abbé **Roemen Jos Schaack Simon Schickes René**
Schuller Jempy Stephany François

*Wie sän Don vun de Steiere wëllt ofsetzen, dee kann dat maachen mat engem Virement (vun 100 € un) op de Konto BCEELULL LU03 0019 2455 8929 5000 vun der „Union Saint Pie X“ mam Vermierk
 „Chorale Ste Cécile - Centenaire Cliärrwer Dekanatskierch“.*

CENTENAIRE DE L'ÉGLISE DÉCANALE CLERVAUX

Du 21 mars 2012 (100ème jour anniversaire de la consécration de l'église clervaloise) jusqu'au 26 septembre 2012 (fête patronale) nous célébrerons le centenaire de l'église paroissiale et décanale de Clervaux. A cette occasion nous penserons avec gratitude à tous ceux qui ont été à l'origine de cette initiative en 1912. Nous envisageons de retracer l'historique de ce centenaire dans un livre que nous éditerons pour cette circonstance.

Mais nous profiterons également de ce jubilé pour la fonte d'une nouvelle cloche, ayant eu l'avis d'experts qui ont constaté le mauvais état de deux des trois cloches datant de 1879. La nouvelle cloche sera fournie par la fonderie Eysbouts pour le prix de 48.600 € (montage compris). Nous avons décidé de dédier cette cloche à Jean-Paul II qui a été béatifié le 1^{er} mai 2011.

Par cette lettre, nous osons faire appel à Votre aide généreuse et nous Vous remercions pour Votre don qui contribuera au financement de cette nouvelle cloche du jubilé de notre église.

Notre comité d'organisation se fera un plaisir de noter Votre nom

*comme membre du comité donateur (jusqu'à 50 €)

*membre du comité de patronage (jusqu'à 75 €)

*membre du comité d'honneur (jusqu'à 100 €)

*ou comme sponsor d'une page (don à partir de 125 €) dans le livre que nous projetons d'éditer.

Les membres du comité de patronage, les membres du comité d'honneur et les sponsors d'une page du livre qui nous feront parvenir leur contribution sur le compte « Centenaire église décanale Clervaux » - compte CCPLLULL LU93 1111 3104 3939 0000 avant le 1^{er} décembre 2011, recevront notre livre du jubilé au cours de l'année jubilaire 2012.

Au nom du comité d'organisation, nous Vous exprimons toute notre gratitude.

Boever Marc **Kails** Marc
Meyers-Kohnen Amélie
Nosbusch Aloyse **Reiland** Jean
 Abbé **Roemen** Jos **Schaack** Simon
Schickes René **Schuller** Jempy
Stephany François



*Ceux qui désirent faire un don qui soit déductible de l'impôt peuvent formuler leur virement (à partir de 100 €) versant sur le compte de l'Union Saint Pie X - BCEELULL LU03 0019 2455 8929 5000 avec la mention
 « Chorale Ste Cécile - Centenaire église décanale*

Umeldung vun den I.Kommiounskanner



Nodeem d'Schoulen elo erem ugefaang hun, plangen mer och an eisem Porverband d'Kirchejoer a besonnech d'Virbereedung vun den desjähriige Kommiounskanner. D'I.Kommiounfeier as de 15.Abrël zu Hengescht an den 22.Abrël 2012 zu Cliärref.

D'Elteren sollen hir Kanner awer elo schon umelden zu Cliärref am Dechenshaus (Klatzewee,9). Wéini?

- * Mëttwoch, de 26.Oktober vu 9,30 – 11 Auer, od. vu 14 – 15 Auer oder vun 20 - 21 Auer oder
- * Donneschdes, den 27.Oktober tëschend 9 – 11,00 Auer oder 14,30-15,30 Auer

Bréngt heifir och d'Familjebuch od. een Dafschein vum Kand mat. A Fro kommen d'Kanner vum 3.Schouljoer un – ënnert der Bedingung datt sie – hoffentlich mat den Elteren zesummen (!) – Sonndeg fir Sonndeg un der Hl.Massfeier deelhuelen,... a natiirlich och de Religionsunterricht (vum1.Schouljoer un) an der Schoul matmaachen.



Inscription des enfants pour leur 1re communion

Elle sera célébrée pour les enfants à partir de la 3me année prim., à Heinerscheid, le 15 avril et à Clervaux le 22 avril 2012. Les parents des enfants concernés sont priés d'inscrire l'enfant (sous condition qu'il prenne part chaque dimanche à la ste messe – avec ses parents s.v.pl. et qu'il participe depuis la 1re année primaire au cours de religion) au presbytère de Clervaux (Klatzewee,9).

Quand? Le mercredi 26.octobre entre 9,30 - 11,00 / 14 - 15 h. / 20 – 21 ou le jeudi 27 octobre entre 9-11 heures et de 14,30 – 15,30 h. Veuillez apporter le livret de famille ou un certificat de baptême

A.C.F.L.-Dekanat Cliärref: Gedenken un eis Verstuërwen am Mount November:

E Mëttwoch, de 16.November um 14,15 Auer an der Porkierch zu Maarnech: Rousekranzmeditatioun mat uschlëssender Eucharistiefeier fir déi - *am Laaf vun de Jôren 1981 bis 2011* - verstuërwe Mëmbere a Familjemembere a Bekannte vun de Fräen a Mammen. An der Mass gët eng Kollekt oofgehal fir d'Wiërker vun deenen, aus dem Dekanat gebirtige Missionaren

An eise Kirchen gët geschafft:

- a) zu Munzen gët an dese Wochen eng aner Heizung geluet. Villmols Merci der Gemeng ewel elo gët et lues awer sècher méi kaal an da si mer ganz dankbar fir des Erneuerung

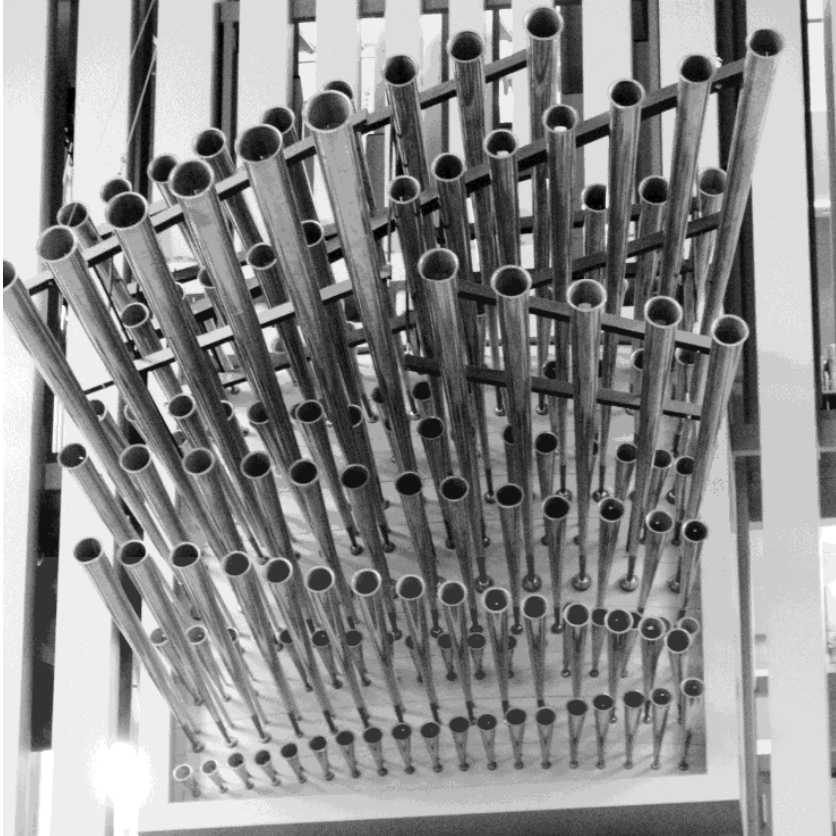


- b) zu Léiler gët nom 6.November mam Ustrach vun der Kiirch ugefong. Dann ass en etlich Wochen kéng Mass zu Léiler. Hei soe mer der Gemeng e grouse Merci. Mir fréen eis déi Léiler Leit an deenen anere Kiirchen vum Porverband fir de Gottsdingscht um Sonndeg wëllkomm ze heeschen.



Rousekranzgebiet

Vu Mëtt Oktober bis Mëtt November gët zu verschidden Deeg de Rousekranz gebiet. Am November wellen mer dobäi ganz besonnech un eis léiw Verstuerwen denken. Hei och nach eng Kéier den Opruff fir um Kirfecht virun engem Begriewnis zesummen de Rousekranz ze bieden. Dat kënnt deem Verstuerwenen zu Gut an et bläiwt Rouh a Sammlung a Respekt virun der trauernder Famil.



MERCI ALL EISE CHORALEN

**VUN DEENE VERSCHIDDENE POREN AUS DEM PORVERBAND.
ZU EEREM PATRONATSFEST – CÄCILIENDAG – BRENGEN MER EIS
UNERKENNUNG FIR ALL EER DINGSCHTER ZUM AUSDRUCK!**

Porbüro: *Zu Clärrref am Porheem – Klatzewee 7 (Tel.26910110):*

Méindes vun 10 -11,30 Auer / 14,15 – 16 Auer

Zu Hengescht am Por-Center:

Mëttwoch, de 9.November vun 10,30-11,30 Auer

Zu Maarnech am Paschtoueschhaus (Tel./Fax: 26913099)

Mëttwoch, de 9.November vun 10 - 11 Auer



Ein Treffpunkt für Eltern mit ihren kleinen Kindern von 0 bis 4 Jahren

Der Babykrees bietet den Eltern die Möglichkeit sich mit ihren Kindern unter Gleichgesinnten zu treffen und wieder Kraft für ihren Alltag zu tanken. Dabei entsteht für die Eltern ein Raum für Austausch und Begegnung. Die Kinder können sich an den Spiel- und Bastelmöglichkeiten beteiligen, die von freiwilligen Babysittern gestaltet werden. Es steht jedem frei seine Kinder bei sich zu halten oder bei seinen Kindern zu bleiben.

Babykrees-Heinerscheid

im Por-Center 61, Hauptstrooss
L – 9753 HEINERSCHIED

Vorrausichtliche Daten :

Freitag, den 11. November 2011

Freitag, den 18. November 2011

Freitag, den 2. Dezember 2011

von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

*Information und Anmeldung bei Ingrid Scholzen-Hoffmann
Tel. 691/131019 oder ingrid.scholzen@cathol.lu*

